Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.19(1)

Smith, Anne

From: Gay, Alexander
Sent: March 24, 2014 7:59 AM
To: Smith, Anne
Subject: FW: Dispute between the Government of Canada and the CCEPIRSS

Please insert in calendar

Alexander Gay
Senior Counsel/Avocat conseil
Civil Litigation/Section du contentieux des affaires civiles
Department of Justice/Ministère de la Justice du Canada
50 O'Connor Street, Suite 500/50, rue O'Connor, 5e étage
Ottawa, Ontario
K1A 0H8

Tel: (613) 670-6315
Fax (613) 954-1920

AVIS : Ce courriel contient des renseignements qui peuvent être confidentiels ou soumis au secret professionnel de l'avocat. Si vous n'êtes pas le véritable destinataire, la diffusion ou l'usage de ce courriel, des renseignements qu'il contient ou des documents qui lui sont joints pourrait être illégal. Il est donc strictement interdit de les diffuser ou de les utiliser. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez en aviser l'expéditeur immédiatement et veuillez le supprimer sans le lire, l'imprimer, le sauvegarder ou le diffuser. Merci de votre aimable collaboration.

NOTICE: This e-mail contains information that may be confidential or solicitor/client privileged. If you are not the intended recipient, any disclosure or other use of this e-mail or the information contained herein or attached hereto may be unlawful and is strictly prohibited. If you have received this e-mail in error, please notify the sender immediately and delete this e-mail without reading, printing, copying or forwarding it to anyone. Thank you for your kind cooperation.

From: [redacted]
Sent: 2014 Mar 21 3:42 PM
To [redacted] Gay, Alexander; [redacted]
Subject: RE: Dispute between the Government of Canada and the CCEPIRSS

Thank you!

[redacted]

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.19(1)

From:
Sent: March-21-14 1:36 PM
To: Alexander.Gay@justice.gc.ca;
Cc:
Subject: RE: Dispute between the Government of Canada and the CCEPIRSS

Hello

What you've proposed makes sense to me. I suggest that we have the call on March 26, as you've suggested. I am available at 10:30 a.m. that day and will send an updated meeting invitation to you and Mr. Gay.

Regards,

This message is intended only for the persons to whom it is addressed. It should not be read by, or delivered to any other person, as it may contain privileged or confidential information. If you have received this message in error, please notify us immediately by returning it to

From:
Sent: Friday, March 21, 2014 1:36 PM
To: Alexander.Gay@justice.gc.ca;
Cc:
Subject: RE: Dispute between the Government of Canada and the CCEPIRSS

Hello

I did not know about the scheduled teleconference. I am meeting with my principals, on Tuesday and Wednesday next week. By that time I should be fully up to speed.

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

I have discussed this matter with Alex Gay and requested that he agree to a short postponement to later in the week for the teleconference. He agreed subject to your agreeing and subject to your schedule. We think the call will last approximately 15 minutes. s.19(1)

Could we do it on Wednesday, Mar 26(anytime between 10:30 a.m. and 2:30 p.m. your time) ? Of course because the call will be so short, Mr. Gay and I will do anything we can to accommodate your schedule if that suggestion does not work for you..

May we please hear from you?

Regards,

This email and any attachments may contain information that is confidential, legally privileged or exempt from disclosure under applicable law and is intended only for the use of the intended addressee(s). Any use, disclosure or copying of this email by anyone other than an intended addressee(s) is strictly prohibited. If you are not the intended addressee(s) and have received this email in error, please delete or destroy it immediately without making a copy and notify the sender by telephone or return email.

From:
Sent: March-20-14 7:30 PM
To: 'Alexander.Gay@justice.gc.ca';
Cc:
Subject: RE: Dispute between the Government of Canada and the CCEPIRSS

Hello

Previously, when was retained in relation to this matter, we had scheduled a teleconference for Monday, March 23 at 1:00 p.m. EDT/noon CDT to discuss scheduling of cross-examinations and exchange of facta. Please let me know if it is your intention to proceed with that call.

Thank you.

This message is intended only for the persons to whom it is addressed. It should not be read by, or delivered to any other person, as it may contain privileged or confidential information. If you have received this message in error, please notify us immediately by returning it to

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.19(1)

From:
Sent: Thursday, March 13, 2014 6:18 PM
To: Alexander.Gay@justice.gc.ca;
Cc:
Subject: RE: Dispute between the Government of Canada and the CCEPIRSS

Hello Mr. Gay,

Thank you for your emails. I confirm that the mediation will take place on May 29 and 30.

Unless there is a strong view to the contrary, I suggest the it be held at my office, the coordinates for which appear below, and that we begin each day at 9:00 a.m.

Regards,

This message is intended only for the persons to whom it is addressed. It should not be read by, or delivered to any other person, as it may contain privileged or confidential information. If you have received this message in error, please notify us immediately by returning it to

From:
Sent: Thursday, March 13, 2014 2:18 PM
To: Alexander.Gay@justice.gc.ca;
Cc:
Subject: Dispute between the Government of Canada and the CCEPIRSS

Dear Mr. Gay

has asked me to confirm with you that the dates of May 29 and May 30 work for the mediation session.

Kind regards,

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.19(1)

Smith, Anne

From:
Sent: March 3, 2014 11:32 AM
To: Gay, Alexander
Cc:
Subject: RE: Dispute between the Government of Canada and the CCEPIRSS

Hello and Mr. Gay,

I have just been advised that May 26 through 28 are no longer available to me.

Regards,

From:
Sent: March 2, 2014 11:49 AM
To: Alexander.Gay@justice.gc.ca;
Cc:
Subject: Re: Dispute between the Government of Canada and the CCEPIRSS

Mr. Gay,

Thank you for providing us with your availability for mediation. Members of our group are currently making it difficult to coordinate our calendars. We anticipate being in a position to advise you of which dates are mutually convenient to us sometime the week of March 10.

We'll be in touch as soon as possible so that other matters do not overcome our calendars.

Best,

This email and any attachments may contain information that is confidential, legally privileged, or exempt from disclosure under applicable law and is intended only for the user of the addressee(s). Any use, disclosure or copying of this email by anyone other than an addressee(s) is strictly prohibited. If you have received this email in error, please delete or destroy it immediately without making a copy and notify the sender by telephone or return email.

From: Gay, Alexander [mailto:Alexander.Gay@justice.gc.ca]
Sent: Sunday, March 02, 2014 10:38 AM
To:
Cc:
Subject: Re: Dispute between the Government of Canada and the CCEPIRSS

All of the May dates work for us. Thank you

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.19(1)

From:
Sent: Friday, February 28, 2014 06:10 PM
To: Gay, Alexander
Cc:
Subject: RE: Dispute between the Government of Canada and the CCEPIRSS

Hello Mr. Gay

I am available on the following dates:

- March 19, 26, 28, 31
- April 3, 14, 17, 23
- May 15, 16, 26-30

Regards,

This message is intended only for the persons to whom it is addressed. It should not be read by, or delivered to any other person, as it may contain privileged or confidential information. If you have received this message in error, please notify us immediately by returning it to

---

From: Gay, Alexander [mailto:Alexander.Gay@justice.gc.ca]
Sent: Friday, February 28, 2014 2:43 PM
To:
Cc:
Subject: RE: Dispute between the Government of Canada and the CCEPIRSS

Dear

We have agreed to conduct a mediation session. We are hoping that you will be able to assist as the mediator.

If you had dates, that would be helpful.

Regards,

Alex

Alexander Gay
Senior Counsel/Avocat conseil
Civil Litigation/Section du contentieux des affaires civiles
Department of Justice/Ministère de la Justice du Canada
50 O'Connor Street, Suite 500/50, rue O'Connor, 5e étage
Ottawa, Ontario

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

K1A 0H8

Tel: (613) 670-6315
Fax (613) 954-1920

s.19(1)

AVIS : Ce courriel contient des renseignements qui peuvent être confidentiels ou soumis au secret professionnel de l'avocat. Si vous n'êtes pas le véritable destinataire, la diffusion ou l'usage de ce courriel, des renseignements qu'il contient ou des documents qui lui sont joints pourrait être illégal. Il est donc strictement interdit de les diffuser ou de les utiliser. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez en aviser l'expéditeur immédiatement et veuillez le supprimer sans le lire, l'imprimer, le sauvegarder ou le diffuser. Merci de votre aimable collaboration.

NOTICE: This e-mail contains information that may be confidential or solicitor/client privileged. If you are not the intended recipient, any disclosure or other use of this e-mail or the information contained herein or attached hereto may be unlawful and is strictly prohibited. If you have received this e-mail in error, please notify the sender immediately and delete this e-mail without reading, printing, copying or forwarding it to anyone. Thank you for your kind cooperation.

From:
Sent: 2014 Feb 28 2:23 PM
To: Gay, Alexander
Cc: McConville, Anne
Subject: RE: Dispute between the Government of Canada and the CCEPIRSS

Hello Mr. Gay,

Thank you for your email. I will look email you, shortly to confirm the dates previously agreed upon.

Regards,

This message is intended only for the persons to whom it is addressed. It should not be read by, or delivered to any other person, as it may contain privileged or confidential information. If you have received this message in error, please notify us immediately by returning it to

From: Gay, Alexander [mailto:Alexander.Gay@justice.gc.ca]
Sent: Friday, February 28, 2014 11:08 AM
To:
Cc: McConville, Anne
Subject: RE: Dispute between the Government of Canada and the CCEPIRSS

Dear Mr. Gover,

We have been approached by new counsel, of the law firm of

We thank for their assistance in moving this file forward.

Alexander Gay

Alexander Gay

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Senior Counsel/Avocat conseil
Civil Litigation/Section du contentieux des affaires civiles
Department of Justice/Ministère de la Justice du Canada
50 O'Connor Street, Suite 500/50, rue O'Connor, 5e étage
Ottawa, Ontario
K1A 0H8

Tel: (613) 670-6315
Fax (613) 954-1920

AVIS : Ce courriel contient des renseignements qui peuvent être confidentiels ou soumis au secret professionnel de l'avocat. Si vous n'êtes pas le véritable destinataire, la diffusion ou l'usage de ce courriel, des renseignements qu'il contient ou des documents qui lui sont joints pourrait être illégal. Il est donc strictement interdit de les diffuser ou de les utiliser. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez en aviser l'expéditeur immédiatement et veuillez le supprimer sans le lire, l'imprimer, le sauvegarder ou le diffuser. Merci de votre aimable collaboration.

NOTICE: This e-mail contains information that may be confidential or solicitor/client privileged. If you are not the intended recipient, any disclosure or other use of this e-mail or the information contained herein or attached hereto may be unlawful and is strictly prohibited. If you have received this e-mail in error, please notify the sender immediately and delete this e-mail without reading, printing, copying or forwarding it to anyone. Thank you for your kind cooperation.

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Smith, Anne

From: [redacted]
Sent: February 25, 2014 5:04 PM
To: Gay, Alexander
Cc: [redacted] s.19(1)
Subject: CCEPIRSS and Canada

Dear Alex,

It was a pleasure speaking with you today. Our letter enclosing Notice of Change of Representation was faxed to you this afternoon, and with this email, you now have my coordinates (in addition to [redacted].

Thank you for agreeing to send me a copy of the materials in support of the Government's RFD. It's much appreciated.

Best,

[redacted]

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.19(1)

Smith, Anne

From: Smith, Anne
Sent: February 26, 2014 9:54 AM
To: Belanger, Charles (IRSR); Stuhec, Ana (AADNC-AANDC)
Cc: McConville, Anne; Gay, Alexander
Subject: CCEPIRSS - Notice of Change of Representation
Attachments: CCEPIRSS Notice of Change.pdf

Good Morning,

Further to Alex's email, attached please find a copy of the Notice of Change of Representation received from [redacted] for your records.

Regards,

Anne Smith
Legal Assistant | Assistante Juridique
Department of Justice | Ministère de la Justice Canada Civil Litigation Section | Section du contentieux des affaires civiles Rm 572G | Piéce 572G 50 O'Connor Street, Suite 500 | 50, rue O'Connor, 5e etage Ottawa ON K1A 0H8

tel. tél.: (613) 670-6322
fax. téléc.: (613) 954-1920
ansmith@justice.gc.ca

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.19(1)

Smith, Anne

From: Gay, Alexander
Sent: February 26, 2014 9:31 AM
To: Belanger, Charles (IRSR)
Cc: Stuhec, Ana (AADNC-AANDC); Smith, Anne; McConville, Anne

We received notice that [redacted] has removed himself as solicitor of record. Very strange. Not sure why this is the case, but it comes on the heels of the affidavits and news reports.

Alexander Gay
Senior Counsel/Avocat conseil
Civil Litigation/Section du contentieux des affaires civiles
Department of Justice/Ministère de la Justice du Canada
50 O'Connor Street, Suite 500/50, rue O'Connor, 5e étage
Ottawa, Ontario
K1A 0H8

Tel: (613) 670-6315
Fax (613) 954-1920

AVIS : Ce courriel contient des renseignements qui peuvent être confidentiels ou soumis au secret professionnel de l'avocat. Si vous n'êtes pas le véritable destinataire, la diffusion ou l'usage de ce courriel, des renseignements qu'il contient ou des documents qui lui sont joints pourrait être illégal. Il est donc strictement interdit de les diffuser ou de les utiliser. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez en aviser l'expéditeur immédiatement et veuillez le supprimer sans le lire, l'imprimer, le sauvegarder ou le diffuser. Merci de votre aimable collaboration.

NOTICE: This e-mail contains information that may be confidential or solicitor/client privileged. If you are not the intended recipient, any disclosure or other use of this e-mail or the information contained herein or attached hereto may be unlawful and is strictly prohibited. If you have received this e-mail in error, please notify the sender immediately and delete this e-mail without reading, printing, copying or forwarding it to anyone. Thank you for your kind cooperation.

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

May 14, 2014

VIA E-MAIL: Alexander.Gay@justice.gc.ca

Department of Justice Canada
Civil Litigation Section, Litigation Branch
50 O'Connor Street, Room 571
Ottawa, Ontario K1A 0H8

Attention: Alexander Gay
Senior Counsel

Dear Alex:

RE: Canada and CCEPIRSS

I am writing to you with respect to the Mediation that is scheduled for May 29 and 30 in Toronto with

As I indicated to you when we were in a break at the cross-examination sessions, we are very much concerned that both parties will have at the Mediation representatives who can make a decision on settlement and finalize that settlement at the Mediation.

I confirm that CCEPIRSS's representative is He has been appointed by CCEPIRSS to represent them with respect to all matters concerning this dispute, and he has the authority to make a settlement and finalize the settlement. will also be attending.

In my view, it is necessary that a very senior representative of Canada responsible for the IRSSA attend the Mediation session with the same mandate as Would you please advise who that person will be and the position that that person holds with the Government?

I think it would also be prudent for you, on behalf of Canada, and me, on behalf of CCEPIRSS, to agree that the Mediation session will be held on a "without prejudice" basis and that anything said during the session will not be able to be used by either party in any other proceedings whatsoever if settlement is not able to be achieved at the Mediation session. Do you agree?

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.19(1)

I shall look forward to your reply.

Yours very truly,

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.19(1)

Sharpe, Melissa

From:

Sent: Wednesday, May 14, 2014 2:52 PM
To: Gay, Alexander
Subject: Canada and CCEPIRSS
Attachments: Letter to Alexander Gay - Dept. of Justice Canada - May 14, 2014.PDF

Please see attached.

Regards,

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Department of Justice Canada

Ministère de la Justice Canada

50 O'Connor Street, Suite 500
Ottawa, Ontario
K1A 0H8

Telephone: (613) 670-6315
Facsimile: (613) 954-1920

s.19(1)

February 21, 2014

Our File Number: 1360543

BY FACSIMILE

Dear :

Re: Outstanding Dispute between the Government of Canada and CCEPIRSS
***Fontaine v. AGC* (Q.B.G. NO. 816 of 2005)**

We write in respect of the above-referenced matter.

Before we proceed to a formal hearing, Canada is prepared to attend mediation or meet without the assistance of a mediator, to discuss the dispute. has conducted a number of mediations in the past, and Canada is prepared to have him assist as a mediator.

Our offer to mediate or meet does not affect any of the timelines set out by the Court.

We await your reply to our invitation and remain,

Yours truly,

Alexander Gay
Senior Counsel, Civil Litigation Section
/as

Canada

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Department of Justice Canada

Ministère de la Justice Canada

Civil Litigation Section
Litigation Branch
Department of Justice Canada
50 O'Connor Street, Room 571
Ottawa, Ontario
K1A 0H8

Telephone: 613-670-6315
Fax: (613) 954-1920

s.19(1)

March 07, 2014

Our File Number: 1360543

BY FAX

[redacted]

Dear [redacted]

Re: Corporation of Catholic Entities Party to the Indian Residential Schools Settlement (CCEPIRSS) - Arbitration

We write with respect to the above-reference matter.

The dispute between CCEPIRSS and Canada relates to the deduction of administration expenses. Canada remains of the firm view that no amounts can be deducted as administration expenses without the prior written consent of Canada. Canada is not prepared to consent.

We would ask that you confirm that CCEPIRSS will not deduct any amounts from the monies that it has either received or will receive from the Catholic Entities under the Indian Residential School Settlement Agreement as administration expenses until Canada has provided written consent.

In the event that we do not receive a satisfactory reply within five business days, we will consider different legal avenues in ensuring that the monies destined for the AHF are not depleted.

[redacted]urs truly

[redacted]

Alexander Gay
Senior Counsel
/as

Canada

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Send Result Report

MFP

TASKalfa 4550ci

Firmware Version 2LC_2F00.004.023 2012.09.07

03/07/2014 15:46
[2LC_1000.007.003] [2K9_1100.002.001] [2LC_7000.004.019]

Job No.: 024649 Total Time: 0°00'17" Page: 002

s.19(1)

Complete

Document: doc02464920140307154540

Department of Justice Canada / Ministère de la Justice Canada

FACSIMILE TRANSMISSION
TRANSMISSION PAR TÉLÉCOPIEUR

SEND TO / ENVOYER À		FROM / DE	
Name / Nom: [redacted]		Name / Nom: Alexander Gay	
Address / Adresse: [redacted]		Address / Adresse: Civil Litigation Section Litigation Branch Department of Justice Canada 50 O'Connor Street, Room 571 Ottawa, Ontario K1A 0H8	
Fax # / No du télécopieur: [redacted]	Tel. No. / No du Tél: [redacted]	Fax # / No du télécopieur: (613) 954 1920	Tel. No. / No du Tél: 613-670-6315

c.c.

Comments / Commentaires:

Re: Corporation of Catholic Entities Party to the Indian Residential Schools Settlement (CCEPIRSS) - Arbitration

Please see our letter of today's date.

SECURITY INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS SÉCURITÉ

This communication is intended only for the use of the individual or entity to which it is addressed and may contain information that is privileged, confidential and exempt from disclosure. If you are not the intended recipient or an employee or agent responsible for delivering the communication to the intended recipient please notify us immediately at the above number and return the original communication to us by mail. Thank you.

Cette communication est à l'intention du destinataire seulement et peut contenir de l'information protégée et confidentielle, ne devant pas être divulguée. Si vous n'êtes pas le destinataire ni la personne responsable de la livraison de ce message, vous êtes prié de nous en aviser immédiatement au numéro indiqué plus haut et de nous retourner l'original de cette télécopie par la poste. Merci de votre coopération.

Protected documents? Documents protégés?	X	Yes / Oui			No / Non

Transmission

Pages (including cover page): Pages (incluant celle-ci):	Date: Date:	Time: Heure:
2	March 7, 2014	

No.	Date and Time	Destination	Times	Type	Result	Resolution/ECM
001	03/07/14 15:46	[redacted]	0°00'17"	FAX	OK	200x100 Normal/On

JUS A-2021-00438-00017

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.19(1)

COURT FILE NUMBER	816 of 2005

COURT OF QUEEN'S BENCH FOR SASKATCHEWAN

JUDICIAL CENTRE	REGINA
PLAINTIFF(S)	FONTAINE, ET AL
DEFENDANT(S)	A.G. OF CANADA, ET AL

Clerk's Stamp

MEDIATION BRIEF OF CCEPIRSS

Pages 19 to / à 39

are withheld pursuant to section

sont retenues en vertu de l'article

68(a)

of the Access to Information Act

de la Loi sur l’accès à l’information

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.19(1)

COURT FILE NUMBER 816 of 2005

COURT OF QUEEN'S BENCH FOR SASKATCHEWAN

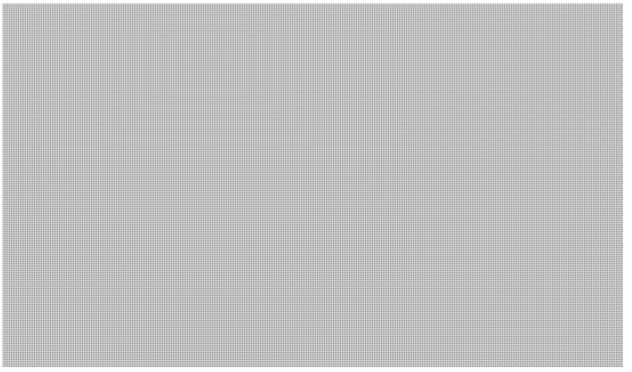
JUDICIAL CENTRE REGINA

PLAINTIFF(S) FONTAINE, ET AL

DEFENDANT(S) A.G. OF CANADA, ET AL

Clerk's Stamp

MEMORANDUM RE: REQUEST FOR AN ADJOURNMENT



Pages 41 to / à 47

are withheld pursuant to section

sont retenues en vertu de l'article

68(a)

of the Access to Information Act

de la Loi sur l’accès à l’information

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Court File No.: Q.B.G. No. 816 of 2005

COURT OF QUEEN'S BENCH FOR SASKATCHEWAN

BETWEEN:

Larry Philip Fontaine in his personal capacity and in his capacity as the Executor of the estate of Agnes Mary Fontaine, deceased, et al.

Plaintiffs

and

The Attorney General of Canada et al.

Defendants

REQUESTS FOR DIRECTION

William F. Pentney
Deputy Attorney General of Canada
Per: Alexander Gay
Department of Justice
Civil Litigation Section
50 O'Connor Street, Suite 500
Ottawa, ON K1A 0H8

Tel: (613) 670-6315
Fax: (613) 954-1920

Counsel for Her Majesty the Queen in Right of Canada

Pages 49 to / à 65

are withheld pursuant to section

sont retenues en vertu de l'article

68(a)

of the Access to Information Act

de la Loi sur l’accès à l’information

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

s.23

Testa, Samantha

From: Charles Belanger <Charles.Belanger@aandc-aadnc.gc.ca>
Sent: 2014-May-27 10:52 AM
To: Gay, Alexander; McConville, Anne
Cc: Stuhec, Ana (AADNC-AANDC)
Subject: FW:

Page 67

is withheld pursuant to section

est retenue en vertu de l'article

23

of the Access to Information Act

de la Loi sur l’accès à l’information

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Testa, Samantha

From: Charles Belanger <Charles.Belanger@aandc-aadnc.gc.ca>
Sent: 2014-Apr-02 11:59 PM
To: Gay, Alexander; McConville, Anne
Subject: Fwd:

s.23

Thanks, Charles

Page 69

is withheld pursuant to section

est retenue en vertu de l'article

23

of the Access to Information Act

de la Loi sur l’accès à l’information

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
s.23

Testa, Samantha

From: Ana Stuhec <Ana.Stuhec@aadnc-aandc.gc.ca>
Sent: 2014-May-28 8:58 PM
To: Belanger, Charles (IRSR); Gay, Alexander; McConville, Anne
Cc: Lafontaine, Alain (AANDC-AADNC); Simms, Duaine (AADNC-AANDC)
Subject: Re: [redacted]

Keep us informed on progress. Lots of attention being paid to how this goes.

Good luck.
Ana

>>> Charles Belanger 5/28/2014 4:22 PM >>>
Alex, Anne,

[redacted]

All the best tomorrow!
Charles

Charles J. Bélanger
Legal Counsel | Avocat

Department of Justice Canada | Ministère de la Justice Canada Aboriginal Affairs Portfolio - Aboriginal Children's Issues | Portefeuille des affaires autochtones - Questions liées aux enfants autochtones
90 Sparks Street | 90, rue Sparks - Room 510 | bureau 510 Ottawa, ON K1A 0H4 tel. | tél.: 613-947-5017 fax | téléc.: 613-996-1810 charles.belanger@justice.gc.ca Government of Canada | Gouvernement du Canada

CONFIDENTIALITY NOTICE: The contents of this electronic mail message are confidential and strictly reserved for the sole use of the above-noted recipients. Any disclosure, copying, distribution or reliance on the contents of the information is strictly prohibited. This message may contain information protected by solicitor-client privilege.
If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete the original message as well as all copies. Thank you.
- - - - - - - - - - - - - - -
AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Le contenu de ce message électronique est confidentiel et ne s'adresse qu'aux destinataires indiqués ci-dessus. Il est strictement interdit, par toute autre personne, de divulguer, de reproduire, de communiquer ou d'invoquer le contenu de ce message. Ce dernier pourrait contenir des renseignements assujettis au secret professionnel. Si vous l'avez reçu par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur et détruire de façon permanente le message ainsi que toute copie que vous pouvez avoir. Merci.

JUS A-2021-00438-00070

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Testa, Samantha

From: Gay, Alexander
Sent: 2014-May-14 6:10 PM **s.23**
To: Belanger, Charles (IRSR); McConville, Anne
Cc: Stuhec, Ana (AADNC-AANDC); Simms, Duaine (AADNC-AANDC)
Subject: Re:

From: Charles Belanger [mailto:Charles.Belanger@aandc-aadnc.gc.ca]
Sent: Wednesday, May 14, 2014 05:56 PM
To: Gay, Alexander; McConville, Anne
Cc: Stuhec, Ana (AADNC-AANDC); Simms, Duaine (AADNC-AANDC)
Subject: Fw:

** Solicitor-Client Privilege **

Alex, Anne,

Charles

>>> Jennifer Richens 5/14/2014 5:42:07 PM >>>
SOLICITOR-CLIENT PRIVILEGE

Request for a legal opinion

Hi Charles,

Jennifer

JUS A-2021-00438-00071

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

****

This email may contain privileged and/or confidential information, and Indian and Northern Affairs Canada does not waive any related rights. Any distribution, use, or copying of this email or the information it contains by other than the intended recipient is unauthorized. If you received this email in error please delete it immediately from your system and notify the sender promptly by email that you have done so.

Le présent courriel peut contenir de l'information privilégiée ou confidentielle. Affaires indiennes et du Nord Canada ne renonce pas aux droits qui s'y rapportent. Toute diffusion, utilisation ou copie de ce courriel ou des renseignements qu'il contient par une personne autre que le ou les destinataires désignés est interdite. Si vous recevez ce courriel par erreur, veuillez le supprimer immédiatement et envoyer sans délai à l'expéditeur un message électronique pour l'aviser que vous avez éliminé de votre ordinateur toute copie du courriel reçu.

****

JUS A-2021-00438-00072

Released under the Access to Information Act
Divulgué(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

s.19(1)

COURT FILE NUMBER 816 of 2005

COURT OF QUEEN'S BENCH FOR SASKATCHEWAN

JUDICIAL CENTRE REGINA

PLAINTIFF(S) FONTAINE, ET AL

DEFENDANT(S) A.G. OF CANADA, ET AL

Page 1 of 1 Volume 1

DOCUMENTS OF CCEPIRSS

Pages 74 to / à 377

are withheld pursuant to section

sont retenues en vertu de l'article

68(a)

of the Access to Information Act

de la Loi sur l’accès à l’information